

V 1979

8

3

8

TY-19-241-77

2

2

студия
ДИАФИЛЬМ



08—3—546

Джанни Родари



ДИАФИЛЬМ
В ДВУХ ЧАСТЯХ

ДЖЕЛЬСОМИНО
В
СТРАНЕ ЛЖЕЦОВ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Художник Э. Беньяминсон

Ещё не рассвело, когда Бананито вышел из дому. Ему не терпелось показать всем своё мастерство. Цоппино увязался за художником. [2]





Бананито пристроился на тротуаре у ворот фабрики, вынул из коробки цветные мелки и начал рисовать. Рабочие обступили его. — „Вот молодчина! Мы никогда не видели таких прекрасных рисунков“.



Одна из нарисованных собак звонко и радостно залаяла. Появился полицейский. — „Что здесь происходит? Чья эта лающая собака? Эй ты, следуй за мной!“

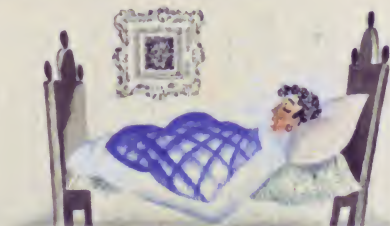


Бананито посадили в одиночную камеру. Но он не горевал: мелки были с собой, он нарисовал яичницу и чудесно позавтракал. 5



Начальник тюрьмы набросился на часового: „Ты что, устава не знаешь? Хлеб и вода, вода и хлеб, больше ничего!“ – Но, убедившись в искусстве художника, смекнул, что король, пожалуй, щедро наградит за такую находку.

Когда Бананито уходил из дома, он оставил Джельсомино спящим.



Если б он только знал, что случится после его ухода! Джельсомино, который имел привычку напевать во сне, под утро перебудил полгорода.

7





Директор городского театра никогда ещё не поднимался в такую рань. — „Накой изумительный голос! Если бы мне удалось заполучить этого певца, я был бы спасён от разорения“.



Директор пробежал через весь город и у дома Бананито с трудом пробился сквозь толпу. — „Я маэстро Домисоль. Потрясающе! Феноменально! Неслыханно! Умоляю вас дать сольный концерт!“

По всему городу были
расклеены афиши:

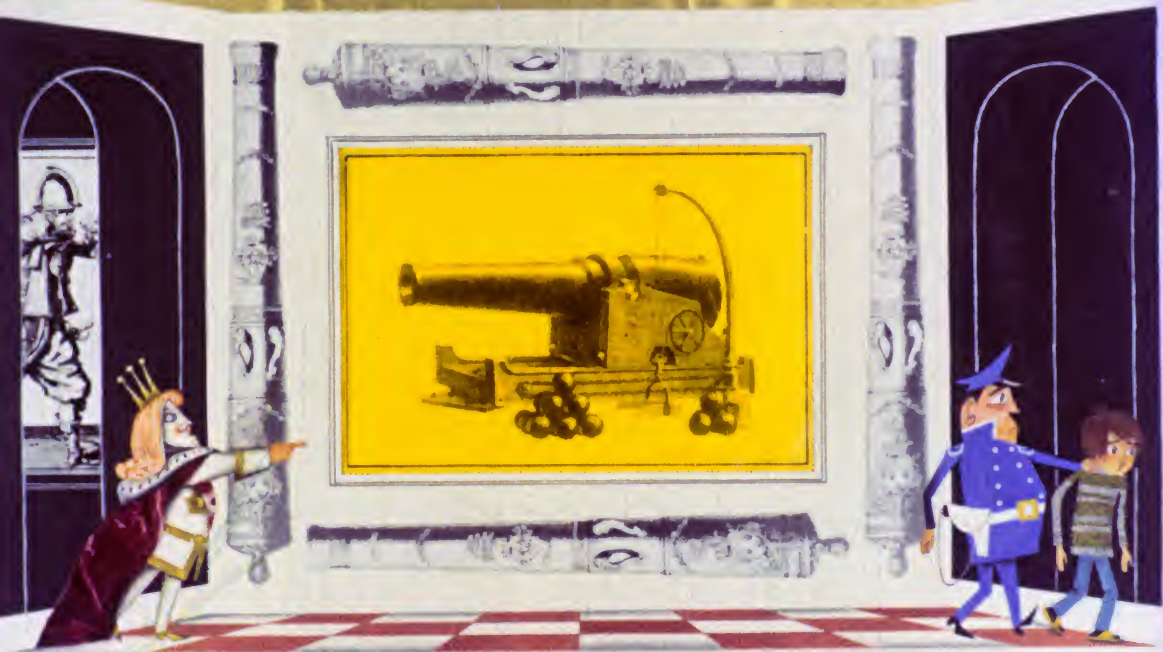
ВЧЕРА УТРОМ
САМЫЙ ЗАХУДАЛЫЙ ТЕНОР
ДЖЕЛЬСОМИНО,
СОБАКА ИЗ СОБАК,
НЕ БУДЕТ ПЕТЬ
В ГОРОДСКОМ ТЕАТРЕ.
КОНЦЕРТ ОТМЕНЯЕТСЯ.

101





Начальник тюрьмы привёл Бананито к Джакомону и поведал ему о необычном таланте художника. — „Я назначаю тебя министром продовольствия, — сказал король. — Теперь мой народ будет сыт...



...Хотя нет, погоди... Рисуй лучше пушки! Отныне ты военный министр". — Бананито наотрез отказался от этой чести. — „Он, наверно, с ума сошёл! В сумасшедший дом его!“ — закричал Джакомон.



В сумасшедшем доме сидели люди, вся вина которых заключалась в том, что однажды они осмелились сказать правду. Теперь здесь сидела и тётушка Панонкья со своими котами. 13

Ловкий Цоппино пробрался
в сумасшедший дом. Он
бродил по коридорам, по
внутреннему двору. — „Где-
то здесь должны быть тёт-
тушка Панокья и семь её
котов... И где-то тут сидит
Бананито...“





А Бананито совсем было загрустил... Цветные мелки у него отобрали, а что делать художнику без кисти и карандаша? Оставалось только смотреть на небо.



Вдруг в окошко просунулась голова Цоппино. — „Я пришёл, чтобы спасти тебя, — сказал он Бананито. — Вот тебе мои лапы. Рисуи ими“.



Бананито нарисовал напиль-
ник, парашют и лодку – всё,
что нужно, чтобы распилить
решётку, спуститься из ок-
на и переплыть через ров
с водой.

17





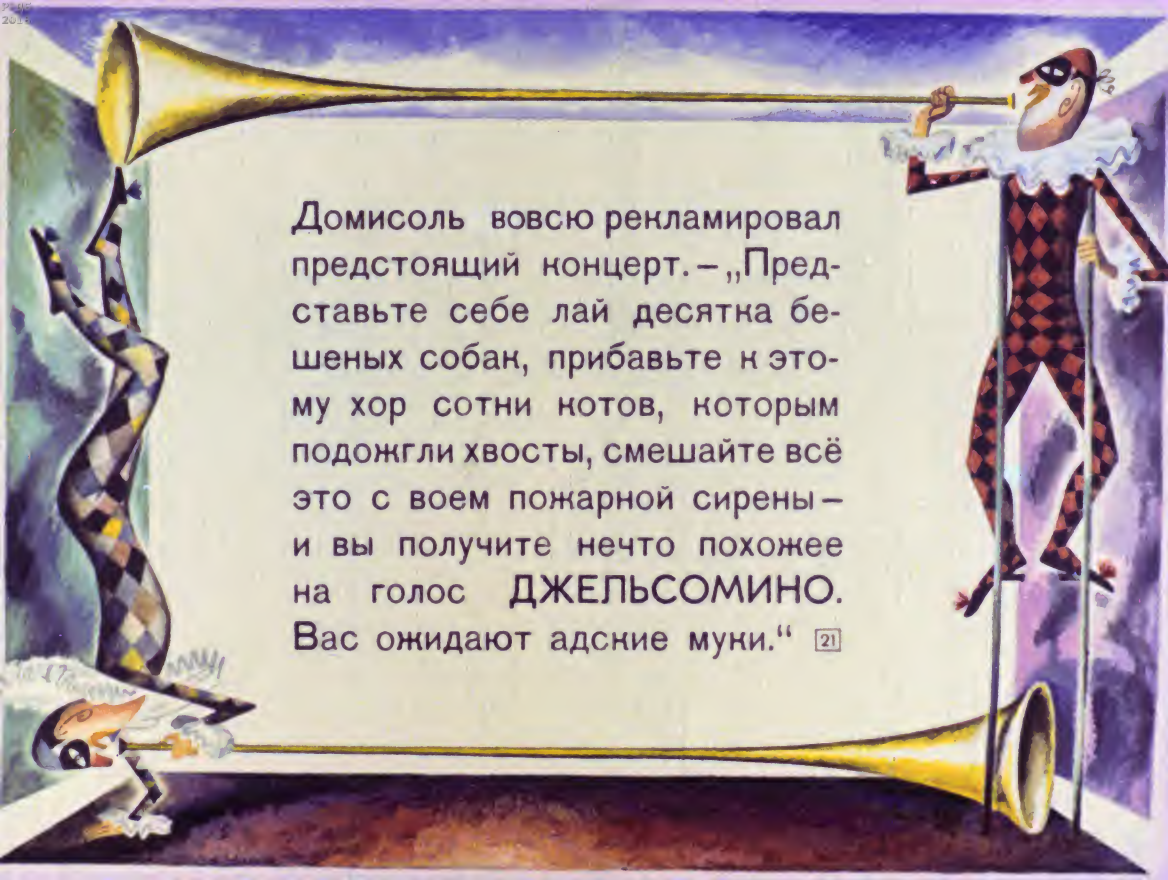
Они уже садились в лодку, когда услышали шум погони. —
„Тревога! Сбежал опасный сумасшедший!“ — неслось им вслед. 18



Цоппино на стёртых лапках еле поспевал за Бананито. – „Беги, я спасусь“, – крикнул Цоппино, когда показались полицейские. И тут же прыгнул на колонну и снова стал рисунком.



Полицейские остановились: „Смотри, нание-то наранули“. —
„Ну их, пойдём! Рисунки — не наше дело“.



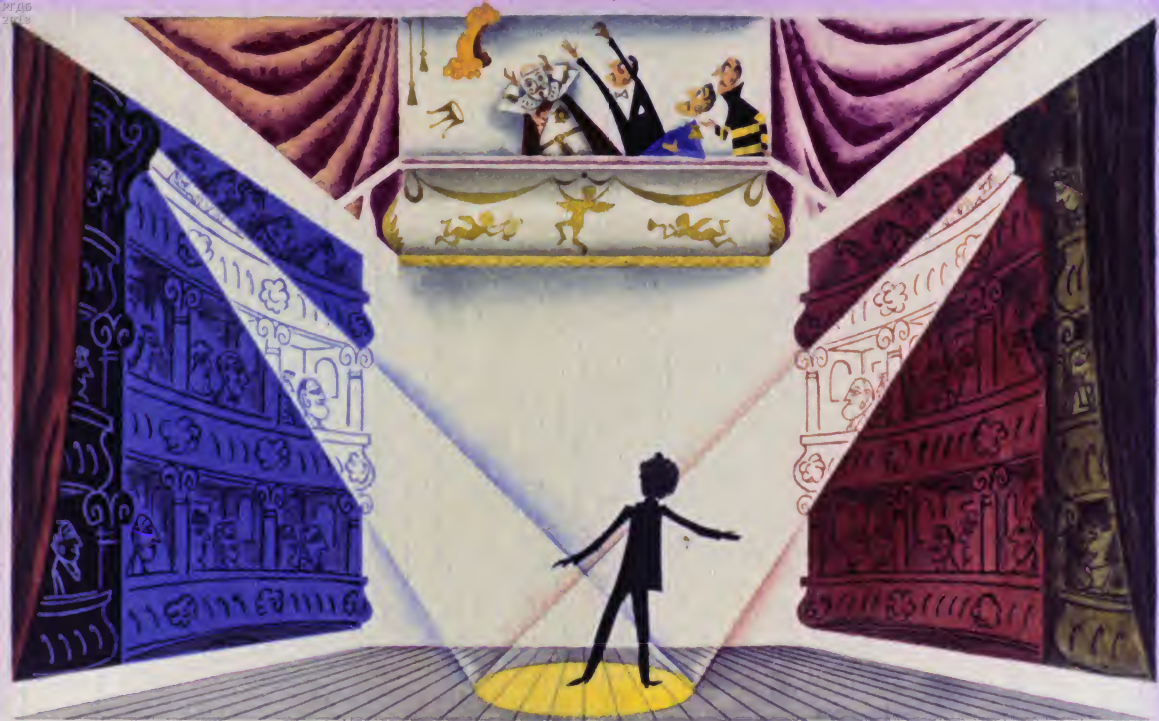
Домисоль вовсю рекламировал предстоящий концерт. — „Представьте себе лай десятка бешеных собак, прибавьте к этому хор сотни котов, которым подожгли хвосты, смешайте всё это с воем пожарной сирены — и вы получите нечто похожее на голос **ДЖЕЛЬСОМИНО**. Вас ожидают адские муки.“ [21]



Театр был переполнен. Ровно в девять в королевской ложе появился Джакомон со свитой.



После первой песенки, которую Джельсомино старался петь
вполголоса, лопнули десятки лампочек.



На второй песне Джельсомино, забыв об осторожности, взял высокую ноту, и – о ужас! – оранжевый парик Джакомона как ветром сдуло. Зал хохотал.



Третью песню Джельсомино запел с таким вдохновением, что с первых же нот театр начал разваливаться. Публика ринулась к выходу.



Друзья встретились в мастерской. — „Я всё знаю, — сказал Бананито. — Ты и представить себе не можешь, какая в тебе сила. Правда похожа на голос певца — тот голос, от которого дрожат оконные стёкла... Завтра ты пойдёшь к сумасшедшему дому...“



Джельсомино уже знал силу своего голоса. Сначала вылетели стёкла, потом стали, как спички, разламываться решётки, и двери разлетелись в щепки... Сотни людей – и среди них тётушка Панокья с кошками – вышли на свободу.



Стражники и начальник тюрьмы в страхе бежали, но, по привычке, врали друг другу. — „Я забыл переменить воду красным рыбкам, поспешу!...“ — „А мне нужно вымыть пуделя“.



Джельсомино спрашивал у всех, не видал ли кто Цоппино.
Нет, никто не знал, где он.

Час спустя вышел экстренный выпуск газеты

ВЕЧЕРНЯЯ ЛОЖЬ

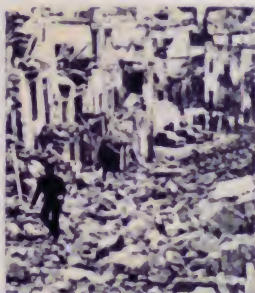
0791
год

СРЕДА
82
МАЯ

31

НОВАЯ НЕУДАЧА ТЕНОРА ДЖЕЛЬСОМИНО.

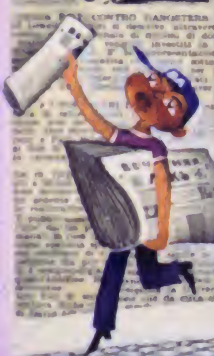
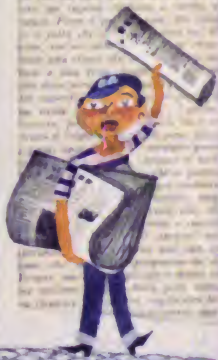
Своим пением
ему не удалось
разрушить
сумасшедший
дом.



Но газетчики вернулись в редакцию с
нераспроданными газетами. — „Люди
смеются нам в лицо“, — говорили они.



uniforme in particolare modo, e si
e una provincia, e si si si si si
e di andare a vedere tutto e
re un altro, e si si si si si
mentre si si si si si si si si
stessa e deve proseguire in
e, e si si si si si si si si si





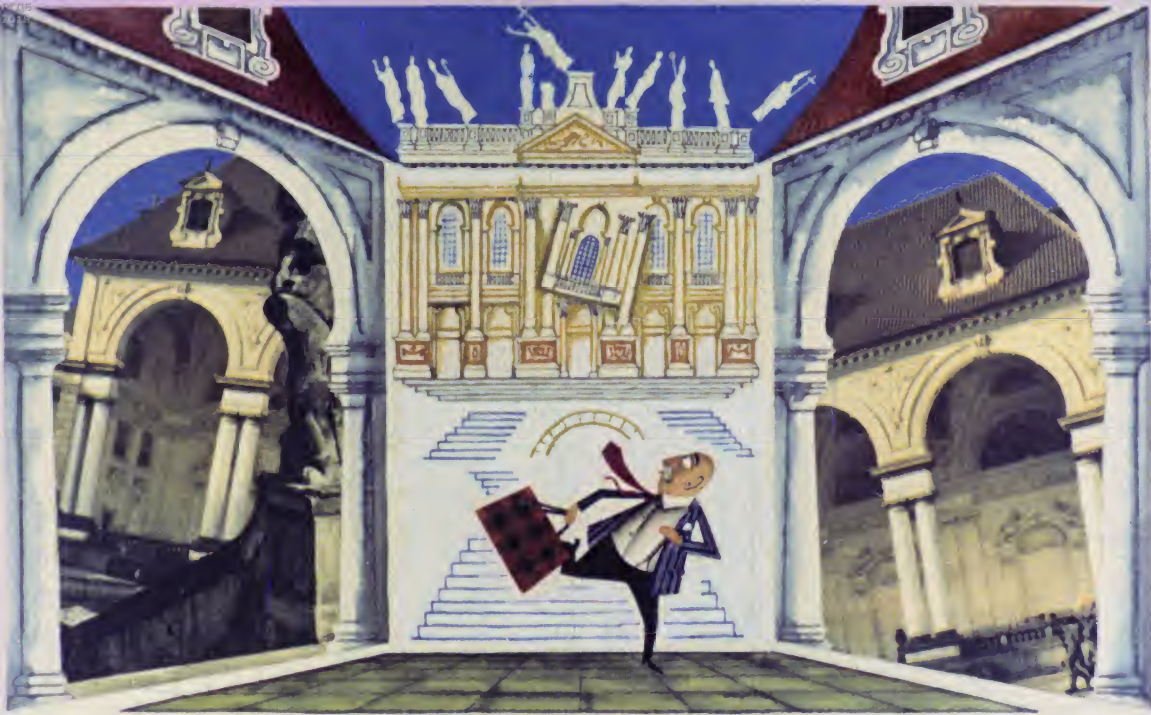
По городу шныряли полицейские и ловили мяукающих котов.
Но поздно: почти все кошки мяукали.



А Джельсомино уже пел у дворца. На этот раз он распелся не на шутку.



Разбилось зеркало, в которое смотрелся Джакомон. — „Если не надевать чёрной повязки, я могу сойти за дворника или парикмахера“.



Лысая голова и невзрачный костюм совершенно преобразили Джакомона. Оглянувшись, он увидел, как рухнул его любимый балкон, а вслед за ним и дворец.



Джельсомино, окончив свою грозную песню, вытер пот со лба: „Ну, с этим делом покончено... Но где же Цоппино?“



— „Ещё нужно свалить колонну. На ней изображены походы и подвиги Джаномона, а это всё сплошная ложь“, — просили его. — „Хорошо“, — сказал Джельсомино. И только он запел — Цоппино спрыгнул к нему с колонны.



Потом Джельсомино сказал: „Бананито, прошу тебя, нарисуй, восстанови дворец! В нём теперь будут заседать честные министры“. – „И ещё театр!“ – попросил Домисоль.



В день полной победы Джельсомино с друзьями сидел на футбольном матче. Война двух команд – это единственная война, которую он признавал. Он так увлёкся, что мяч, подгоняемый его возгласом, влетел в сетку ворот.



Но Джельсомино был справедливым человеком. — „Мы хотим только честной победы. В спорте не должно быть никакого обмана!“ — закричал он и немедленно забил гол в другие ворота.



— Ну, теперь в этой стране можно жить, — сказал Джельсомино окружившим его друзьям. — Теперь совсем другое дело! Я остаюсь здесь, с вами, и давайте добьёмся, чтобы был принят „Закон об обязательной правде“.

К О Н Е Ц

Сценарий
ВЛАДИМИРА
ГЛОЦЕРА
Редактор
СЕМИБРАТОВА



Художественный
редактор
А. МОРОЗОВ

Студия „Диафильм“, 1970 г.
Москва, Центр,
Старосадский пер., д. № 7
д-167-70
Цена 0-30